ETP3

MANUAL DE GARANTÍA LIMITADA

BUILD YOUR DREAMS

Prefacio **2**

Términos y condiciones de la garantía **3**

El garante y su compromiso **3**

Derechos del propietario en virtud de la legislación aplicable **3**

Limitaciones y exenciones de responsabilidad **3**

Duración y cobertura de la garantía **3**

Cobertura de la batería de alimentación 4

Cobertura de la unidad de accionamiento 5

Cobertura de la batería de arranque de plomo-ácido 5

Cobertura básica 5

Cobertura de piezas de repuesto 5

Cobertura de piezas consumibles y de desgaste rápido 5

Limitaciones y exclusiones de la garantía general **6**

Otras exclusiones **7**

Aviso al propietario **8**

Apéndice **10**

Prefacio

Estimado propietario:

Gracias por elegir un BYD ETP3.

Leer este manual es esencial para comprender la política de garantía del vehículo BYD y disfrutar de sus derechos legítimos de garantía.

BYD ofrece un amplio período de garantía para vehículos eléctricos. Para aprovechar al máximo esta política, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones: mantener el programa de software del vehículo en su última versión para garantizar su buen rendimiento; conducir su vehículo de acuerdo con los requisitos indicados en el Manual del usuario; y acudir al taller de servicio autorizado de BYD (en adelante, el "taller de servicio") para realizar el mantenimiento de acuerdo con el calendario especificado en el Manual del usuario.

Dentro del período de garantía, el taller de servicio local identificará los problemas de calidad resultantes de fallos en la función del producto, defectos o proceso de fabricación, y proporcionará el servicio de garantía de forma gratuita.

BYD hará mantenimiento del vehículo de todo corazón según los términos y condiciones de este manual de garantía.

Le deseamos una experiencia de conducción agradable y satisfactoria.

Esta versión de la garantía es aplicable al propietario del vehículo BYD ETP3 y rige exclusivamente la relación entre el propietario y la empresa en la ejecución de la garantía de dicho vehículo. Este manual de garantía limitada para ETP3 entrará en vigor en la fecha de emisión y será aplicable a los proyectos después del lanzamiento de esta versión. Tenga en cuenta que los manuales anteriores para ETP3 siguen siendo aplicables a los vehículos correspondientes.

©BYD Europe B.V. Todos los derechos reservados.

Este manual no puede copiarse ni reproducirse sin el permiso previo por escrito de BYD Europe B.V.

Términos y condiciones de la garantía

El garante y su compromiso

El garante del nuevo vehículo ETP3 (en adelante denominado “ETP3”) es BYD EUROPE B.V.[1] (en adelante denominada “BYD”), y esta garantía cuenta con el respaldo total de la sede central de la empresa.

En caso de que se produzca cualquier fallo cubierto por esta garantía limitada, la decisión de reparar o sustituir una pieza por un componente nuevo, reacondicionado o remanufacturado será tomada por BYD o el distribuidor de BYD, a su entera discreción.

Derechos del propietario en virtud de la legislación aplicable

Esta es una garantía del fabricante que complementa y no afecta a los derechos legales del propietario en virtud del acuerdo de compra de vehículos con BYD o el distribuidor de BYD, o en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la venta de bienes de consumo.

Limitaciones y exenciones de responsabilidad

Esta es la única garantía expresa realizada en relación con el ETP3 del propietario. Se rechaza toda garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado en la máxima medida permitida por la ley, o se limita a su duración por escrito. Algunas regiones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, garantías o condiciones implícitas, o la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse. Esta garantía proporciona derechos legales específicos, y otros derechos también pueden aplicarse de acuerdo con los demás requisitos legales del país. Además, no se ofrece ninguna garantía con respecto a la experiencia del usuario o defectos menores que no afecten al funcionamiento o funcionalidad de los vehículos o sus piezas.

Ninguna otra parte que no sea BYD está autorizada a crear ninguna otra garantía, obligación o responsabilidad con respecto a este ETP3.

Duración y cobertura de la garantía

Esta garantía limitada para ETP3 comienza el primer día en que un vehículo es entregado por BYD o un distribuidor de BYD al primer propietario, o el día en que se pone en uso por primera vez, lo que ocurra primero, y proporciona cobertura durante el período basado en la garantía especificada como se describe en la sección de cobertura de garantía de esta garantía limitada del vehículo.

1 Una empresa registrada en los Países Bajos, cuya sede principal se encuentra en 's-Gravelandseweg 256, 3125 BK Schiedam, Países Bajos.

Especificaciones:

CATEGORÍA DE PRODUCTO	DURACIÓN	MILLAJE	OBSERVACIONES
Batería de alimentación	96 meses	200 000 km (125 000 millas)	SOH[2] ⩾70 %
Unidad de accionamiento	72 meses	150 000 km (93 750 millas)	/
Batería de arranque de plomo-ácido	12 meses	20 000 km (12 500 millas)	/
Cobertura básica	48 meses	100 000 km	/
Piezas de repuesto	12 meses	/	/
Piezas consumibles y de desgaste rápido	/	/	/

- Las piezas reparadas o sustituidas en virtud de esta garantía, incluida la sustitución del vehículo, están cubiertas solo hasta que finalice el período de garantía limitada aplicable, o según lo disponga la legislación aplicable.
- Esta garantía finaliza al vencimiento del período de tiempo especificado o al alcanzar el kilometraje especificado, lo que ocurra primero.

Cobertura de la batería de alimentación

El período de cobertura del paquete de baterías es de 96 meses o 200 000 km (125 000 millas), lo que ocurra primero, con una retención mínima del 70 % de la capacidad de la batería. Si la batería requiere reparación en garantía, BYD o el distribuidor de BYD reparará la unidad, o la sustituirá por una pieza nueva, reacondicionada o refabricada a la entera discreción de BYD o del distribuidor de BYD. La sustitución de la batería de alimentación no garantiza que el vehículo se devuelva como nuevo, pero BYD garantiza que la capacidad de la batería de sustitución será al menos igual a la de la batería original antes de que se produjera el fallo.

2 SOH: Estado de salud

Esta garantía cubre cualquier reparación necesaria para corregir el mal funcionamiento del componente en condiciones de uso normal, sujeto a las excepciones indicadas a continuación:

- Dejar el vehículo con la batería de alimentación en estado cero de carga (batería completamente vacía).
- Daño físico a la batería de alimentación o intento intencionado de reducir su vida útil.
- Exposición de la batería de alimentación a la llama directa.
- Sumergir cualquier parte de la batería en agua u otros líquidos.
- Abrir la caja de la batería de alimentación sin permiso o solicitar que alguien que no sea un técnico certificado por BYD la revise.
- Exposición de la batería de alimentación a un entorno corrosivo (p. ej., un entorno ácido o alcalino fuerte).
- Daños en la batería debido a equipos de carga incompatibles y al sistema de gestión de baterías o al incumplimiento de los procedimientos de carga correctos.
- Daños indirectos causados por un fallo de mantenimiento de la batería de alimentación existente en el taller de servicio.
- Daños en la batería debido a la exposición continua del vehículo a una temperatura ambiente superior a 55 °C o inferior a -40 °C durante 24 horas.

La batería de energía, como todas las baterías de iones de litio, experimentará una pérdida gradual de capacidad con el tiempo y el uso. Esta garantía NO cubre la pérdida de capacidad de la batería que resulte naturalmente de la pérdida gradual de capacidad. Consulte el Manual de usuario/mantenimiento de BYD para obtener información importante sobre cómo maximizar la vida y la capacidad de la batería.

Cobertura de la unidad de accionamiento

La unidad de accionamiento tiene un período de cobertura de garantía de 72 meses o 150 000 km (93 750 millas), lo que ocurra primero. Esta garantía cubre cualquier reparación necesaria para corregir el mal funcionamiento de los componentes enumerados a continuación y suministrados por BYD:

- Transmisión del tren de potencia eléctrico, delantero[3]
- Conjunto de carga y distribución (3 en 1)
- Bomba de refrigerante eléctrica con conjunto de soporte.
- Conjunto de bomba de refrigerante, sistema de gestión térmica de batería de alimentación

Cobertura de la batería de arranque de plomo-ácido

El periodo de cobertura de la batería de arranque es de 12 meses o 20 000 km (12 500 millas), lo que ocurra primero.

Cobertura básica

El periodo de cobertura básica es de 48 meses o 100 000 km (62 500 millas), lo que ocurra primero, para todas las demás piezas excepto los otros componentes y/o piezas mencionados en este manual de garantía.

Sujeto a una cobertura separada para ciertas piezas y excepciones en el presente documento, BYD reparará o sustituirá cualquier pieza defectuosa en condiciones de uso normal.

Cobertura de piezas de repuesto

Para las piezas de repuesto originales compradas a su cargo por los propietarios e instaladas por proveedores de servicio autorizados de BYD, el período de garantía es de 12 meses a partir de la fecha de su compra o instalación. Si el período de garantía de la pieza de repuesto es más corto que el período de cobertura básica restante de las piezas en el vehículo completo, se aplicará el principio de "beneficio del propietario"; y el período de garantía de la pieza se extenderá hasta que expire el período de garantía restante de la cobertura básica.

La garantía de las piezas de repuesto debe cumplir las siguientes condiciones:

- Las piezas de repuesto adquiridas e instaladas son piezas de repuesto originales de BYD.
- El propietario proporciona una certificación del mantenimiento pagado en la tienda de servicio (p. ej., documento de mantenimiento).
- Antes de solicitar la garantía de piezas de repuesto, es necesario garantizar la integridad de las piezas defectuosas.

Cobertura de piezas consumibles y de desgaste rápido[4]

El desgaste causado por el uso diario de piezas consumibles y de desgaste rápido no está cubierto por esta garantía a menos que los productos tengan defectos materiales o problemas de diseño.

3 Tren de potencia eléctrica, delantero: contiene motor de transmisión, conjunto controlador del motor y transmisión.

4 Piezas consumibles y de desgaste rápido: pastillas de freno, limpiaparabrisas, bombillas, fusibles, marcas, relés ordinarios, todo tipo de filtros, batería de botón, neumáticos, casquillos de goma, juntas, arandelas de seguridad, refrigerante, lubricantes de motor, agente de limpieza de vidrio y todo tipo de aceites o líquidos, etc.

Limitaciones y exclusiones de la garantía general

Esta política de garantía limitada del vehículo no cubre los elementos de mantenimiento regulares (como se establece en el Manual de mantenimiento de BYD), ni defectos, daños, fallos de funcionamiento o mala experiencia del usuario que sean resultados directamente o indirectamente de cualquiera de los siguientes, incluidos pero no limitados a:

- El cliente ha sido informado por escrito de que el vehículo comprado es defectuoso.
- Incumplimiento de cualquier aviso de actualización o retirada de vehículos de BYD o de distribuidor de BYD.
- Vehículo cuyo VIN[5] haya sido pintarrajeado o alterado; o el odómetro u otro sistema relacionado desconectado, alterado o inoperado por lo que sea difícil determinar el VIN o el kilometraje real.
- Pérdida resultante de factores humanos, incluidos, pero no limitados a robo, vandalismo, uso indebido[6], negligencia o disturbios.
- Pérdida por fuerza mayor, incluidas pero no limitadas a tormentas, inundaciones, huracanes, granizo, terremotos y rayos.
- No dejar de utilizar el vehículo después de que se detecte un defecto.
- Reparación inadecuada o reparación y mantenimiento no conformes con el servicio de mantenimiento requerido como se indica en el manual BYD.
- Vehículo o fallo o defecto del sistema causado por el uso de piezas dudosas o no autorizadas.
- Desgaste normal, incluido pero no limitado a abolladuras, arañazos, ruidos, vibraciones, defectos cosméticos y otros deterioros causados por el desgaste rutinario.
- Accidentes, colisiones u objetos que golpeen el vehículo.
- Incendio o explosión causados por factores externos.
- Aspecto general o ruido y vibración normales, incluidos pero no limitados a: chillidos de freno, golpes generales, chirridos, traqueteos y vibraciones del viento y la carretera.
- Parabrisas u otro vidrio roto, astillado, rayado o agrietado, que no sea como resultado de un defecto en el material o calidad de un parabrisas o vidrio fabricado o suministrado por BYD.
- Conducir en entornos anormales o con contaminantes que no se han limpiado a tiempo, incluidos pero no limitados a productos químicos en el aire, savia de árboles, polvo de raíles, estiércol de animales, sales inorgánicas.
- Contaminación por petróleo u otros productos químicos, agua o cualquier otro líquido que pueda considerarse inadecuado para su uso en el vehículo, de acuerdo con los manuales de BYD o cualquier otra norma relacionada, como el uso de combustible, fluidos o lubricantes inadecuados o contaminados.

5 VIN: Vehicle Identification Number (Número de identificación del vehículo)
6 Uso indebido: incluido pero no limitado a sobrecarga, exceso de velocidad, conducción sobre bordillos o carreteras sin pavimentar, etc.

- Perforación del cuerpo causada por polvo industrial, accidente, abuso, daño, reequipamiento, carga corrosiva o mantenimiento o funcionamiento incorrecto del vehículo.
- Perforación (agujeros a través de los paneles del cuerpo o el chasis desde el exterior hacia dentro) resultante de la corrosión superficial o cosmética, como astillas de piedra, arañazos, hielo o grava
- Fallo del producto causado por materiales o habilidad fabricados o suministrados por terceros que no sean BYD.
- Vehículos considerados como "pérdida total" por una compañía de seguros.
- Traqueteos, chirridos y apriete de hardware general, por ejemplo, tuercas, pernos, broches y abrazaderas, después de 30 días desde el inicio de esta garantía.
- No seguir los procedimientos de carga correctos, provocando daños en las piezas.
- Pérdida/daño causado por "el incumplimiento del propietario de informar el fallo (o daño) a tiempo o el incumplimiento de proporcionar acceso a la reparación del vehículo, o la objeción del propietario a la inspección, diagnóstico y reparación técnica oportuna de las piezas".
- Daños causados por la manipulación inadecuada de problemas de calidad del producto, presuntos o decididos, por el propietario.
- Cualquier alteración o modificación realizada en el ETP3 o la incorporación de cualquier accesorio al vehículo: (i) sin la aprobación previa de BYD por escrito; o (ii) que podría causar conflictos entre el uso del vehículo y la actual legislación de circulación.

Otras exclusiones

El remedio prescrito en esta garantía es única y exclusivamente proporcionado por BYD dentro del período de garantía, y sustituye y excluye explícitamente cualquier otra garantía expresa o implícita (incluyendo, pero no limitado a, garantía de comerciabilidad, o garantías aplicables a fines, usos o aplicaciones especiales, etc.). BYD no asumirá ninguna responsabilidad por pérdidas incidentales, indirectas o específicas causadas por cualquier otro motivo, incluidas las pérdidas de beneficios y reputación. En ausencia de normativas legales adicionales, la responsabilidad asumida por BYD por cada evento o serie de eventos relacionados de acuerdo con este manual de garantía no excederá el importe total pagado por el propietario por el producto y/o servicio en disputa.

Aviso al propietario

- El operador del ETP3 es responsable de garantizar que el vehículo se utilice y mantenga de acuerdo con las instrucciones de los Manuales de BYD, y de mantener registros detallados y precisos del mantenimiento del vehículo, incluidos el VIN, el kilometraje, las fechas de servicio o mantenimiento y la descripción de los artículos de servicio o mantenimiento.
- Esta garantía no cubrirá ningún daño y/o fallo que sea resultado directamente o indirectamente de cualquier uso y mantenimiento no estipulado en las disposiciones de los manuales de BYD.
- Los daños indirectos o costes posteriores causados por defectos del producto se tratarán de acuerdo con la responsabilidad sustantiva por defectos.
- Todos los precintos o selladores de los cableados deben estar intactos y solo organismos o personal autorizados pueden manipularlos.
- Si es necesario apagar el vehículo durante mucho tiempo, la batería de alimentación debe mantenerse en un 30 % ~ 40 % del SOC. Si no, la vida útil de la batería se verá afectada gravemente.
- Las piezas y accesorios originales de BYD se han diseñado específicamente para que los vehículos BYD cumplan con los estándares de seguridad y fiabilidad. Por lo tanto, recomendamos que el propietario utilice solo piezas y accesorios originales de BYD en su vehículo. Tenga en cuenta que las piezas o accesorios de otros fabricantes no han sido probados ni aprobados por BYD y que, a pesar de la observación constante del mercado, BYD no puede evaluar su idoneidad y seguridad ni en sí mismos ni cuando se instalan en sus vehículos. Esta garantía no cubre ningún daño consecuente causado por el ajuste de dichas piezas o accesorios.
- El conductor del vehículo debe tomar medidas inmediatas para evitar daños consecuentes en caso de que se activen los sistemas de advertencia/monitorización del vehículo.
- Para presentar un reclamo en virtud de esta garantía, el propietario del vehículo debe, a su propio coste y riesgo, devolver el vehículo (o, si BYD lo acepta, solo la pieza defectuosa) a una instalación de BYD o a uno de sus proveedores de servicios autorizados; o asumir los costes de viaje de que un técnico de BYD o proveedor de servicios autorizado vaya al vehículo para la reparación o el servicio de sustitución. El propietario del vehículo debe hacer que el vehículo o la pieza defectuosa (según sea el caso) estén disponibles dentro del horario laboral normal o fuera del horario laboral a su propio costo. El propietario del vehículo debe dejar tiempo suficiente para que se complete la reparación o sustitución, según lo estimado y comunicado al propietario por el taller de servicio. Tras la notificación del taller de servicio de la finalización de las reparaciones y/o sustitución del vehículo, el propietario del vehículo es responsable de recoger el vehículo a su propio cargo a tiempo.

- BYD niega por el presente a cualquier daño incidental, especial y consecuente derivado o relacionado con el vehículo del propietario, incluido, pero no limitado a, transporte hacia y desde un taller de servicio de BYD o su distribuidor, pérdida del valor del vehículo, de tiempo, de ingresos, de uso, de bienes personales o comerciales, inconvenientes o agravaciones, angustia o daño emocional, pérdidas comerciales (incluidas, pero no limitadas a, pérdidas de beneficios o ganancias), cargos de remolque, tarifas de autobús, alquiler de vehículos, cargos por llamadas de servicio, gastos de combustible y de alojamiento, daños al vehículo remolcador, y cargos incidentales como llamadas telefónicas, transmisiones por fax, y gastos de correo, a menos que la legislación nacional aplicable obligatoria disponga lo contrario.
- Algunas jurisdicciones y/o gobiernos locales pueden requerir que se cobren impuestos sobre las reparaciones en garantía. Cuando la ley aplicable lo permita, el propietario del vehículo es responsable del pago de dichos impuestos.
- Después de comprar un vehículo BYD, algunos clientes adaptan su vehículo para un uso específico, como fines comerciales específicos. En tales casos, esta garantía limitada para el vehículo BYD ETP3 solo es aplicable a las piezas que no se hayan modificado o afectado por una conversión de terceros. BYD no será responsable de ninguna pérdida, reclamo, responsabilidad, coste, gasto o daño de cualquier naturaleza que surja de cualquier conversión/modificación de cualquiera de sus vehículos. Un tercero que convierta/modifique un vehículo BYD puede proporcionar una garantía propia. Se aconseja a los clientes que consulten a la parte correspondiente para obtener detalles de cualquier garantía que puedan ofrecer.
- Esta garantía se rige e interpreta según las leyes del país en el que tuvo lugar la compra inicial del vehículo.
- Para obtener el servicio de garantía, el cliente deberá devolver el vehículo a la región de garantía correspondiente en la que el vehículo se compró originalmente a BYD.
- Todas las reclamaciones realizadas en virtud de la garantía limitada para BYD ETP3 se regirán por los términos establecidos en este documento de garantía.
- Este manual se interpretará y aplicará de conformidad con las leyes del país en el que tuvo lugar la compra inicial del vehículo, excluyendo sus conflictos de principios legales. Cualquier disputa que surja de o en relación con este manual, incluida cualquier cuestión relativa a su existencia, validez o rescisión, se resolverá de forma definitiva y vinculante y con exclusión de la jurisdicción ordinaria mediante arbitraje en virtud de las normas de arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional por un árbitro. El idioma que se utilizará en el procedimiento de arbitraje será el inglés y el lugar del arbitraje será el Rotterdam.
- Si algún término se considera ilegal o inaplicable, se eliminará de esta garantía y la legalidad o aplicabilidad de los términos restantes no se verá afectada.

Apéndice

Registro de sustitución de instrumentos combinados		
Fecha	**Millaje total**	**Taller de servicio**
		(Sello o firma oficial)
		(Sello o firma oficial)
		(Sello o firma oficial)
		(Sello o firma oficial)
		(Sello o firma oficial)
		(Sello o firma oficial)
		(Sello o firma oficial)

BUILD YOUR DREAMS

ES_V2, FECHA DE PUBLICACIÓN: 10.2023